



Office of Public Affairs

Quý Giám mục Hoa Kỳ phát hành “Thông điệp Đặc biệt” về Di dân từ Đại hội Toàn Thể ở Baltimore

Quý giám mục đã phát hành một Thông điệp Đặc biệt bày tỏ mối quan tâm của các ngài về tình hình đang phát triển ảnh hưởng đến người nhập cư tại Hoa Kỳ. Đây là lần đầu tiên sau mười hai năm, USCCB sử dụng kiểu cách nói đặc biệt cấp bách này với tư cách là một tập đoàn giám mục.

Ngày 12 Tháng 11, 2025

BALTIMORE – Khi Hội nghị quý Giám mục Công giáo Hoa Kỳ (USCCB) tụ họp tại Đại hội Toàn Thể Mùa Thu ở Baltimore, quý giám mục đã phát hành một Thông điệp Đặc biệt bày tỏ mối quan tâm của họ về tình hình đang phát triển ảnh hưởng đến người nhập cư tại Hoa Kỳ. Đây là lần đầu tiên sau mười hai năm, USCCB sử dụng kiểu cách nói đặc biệt cấp bách này với tư cách là một tập đoàn giám mục. Thông điệp lần cuối cùng được phát hành vào năm 2013 là để phản biện lại mệnh lệnh về biện pháp tránh thai của chính phủ liên bang.

Theo quy định liên quan đến các tuyên bố và ấn phẩm của Hội nghị, một “Thông điệp Đặc biệt” chỉ có thể được phát hành tại các đại hội toàn thể, và đó là những tuyên bố mà vị Chủ tịch Hội nghị, Ủy ban Hành chính hoặc các thành viên chung của hội nghị coi là phù hợp với hoàn cảnh vào thời điểm đó. Để thể hiện sự đồng thuận của tập thể, một Thông điệp Đặc biệt phải nhận được hai phần ba số thành viên Hội nghị có mặt và bỏ phiếu tại đại hội để được thông qua. Trong một cuộc bỏ phiếu với **216 phiếu ủng hộ, 5 phiếu phản đối và 3 phiếu trắng**, quý giám mục đã đồng thuận phê duyệt Thông điệp Đặc biệt, với tiếng vỗ tay kéo dài của cả tập thể sau cuộc bỏ phiếu.

Văn bản đầy đủ của Thông điệp Mục vụ Đặc biệt của quý giám mục như sau:

Là những mục tử, chúng tôi, các giám mục của Hoa Kỳ, được gắn bó với dân chúng của mình bằng những mối liên hệ cộng đồng và lòng thương xót trong Đức Giê-su Ki-tô. Chúng tôi cảm thấy lo lắng khi thấy trong dân chúng của mình có bầu không khí sợ hãi và lo âu xung quanh các vấn đề liên quan đến sự phân biệt và đòi hỏi di dân thi hành. Chúng tôi cảm thấy buồn trước tình trạng tranh luận hiện nay và sự bối nhọ người nhập cư. Chúng tôi lo ngại về điều kiện tại các

trung tâm giam giữ và sự thiếu thốn trong việc tiếp cận chăm sóc mục vụ. Chúng tôi tiếc nuối khi thấy một số người nhập cư ở Hoa Kỳ đã bị mất tình trạng pháp lý một cách tùy tiện. Chúng tôi cảm thấy bất an trước những mối đe dọa đối với sự thánh thiêng của các ngôi nhà thờ và bản chất đặc biệt của các bệnh viện và trường học. Chúng tôi cảm thấy đau lòng khi gặp những bậc phụ huynh lo sợ bị giam giữ khi đưa con cái đến trường và khi chúng tôi cố gắng an ủi những thành viên trong gia đình đã bị tách rời khỏi những người thân yêu của họ.

Bất chấp những trở ngại và định kiến, nhiều thế hệ người nhập cư đã đóng góp rất nhiều vào sự thịnh vượng của đất nước chúng ta. Chúng tôi, các giám mục Công giáo, yêu đất nước của mình và cầu nguyện cho hòa bình và thịnh vượng của quốc gia. Chính vì lý do này, chúng tôi cảm thấy buộc phải lên tiếng trong bối cảnh hiện tại để bảo vệ nhân phẩm con người do Thiên Chúa ban cho.

[Giáo lý Công giáo](#) khuyến khích các quốc gia công nhận nhân phẩm cơ bản của mọi người, bao gồm cả người nhập cư. Chúng tôi, các giám mục, ủng hộ một sự cải cách có ý nghĩa đối với các luật và quy trình di trú của đất nước chúng ta. Nhân phẩm và an ninh quốc gia không phải là mâu thuẫn. Cả hai đều có thể đạt được nếu những người có thiện chí hợp tác với nhau.

Chúng tôi nhận ra rằng các quốc gia có trách nhiệm điều chỉnh biên giới của mình và thiết lập một hệ thống di trú công bằng và có trật tự vì lợi ích chung. Nếu không có các quy trình như vậy, người nhập cư sẽ phải đối mặt với nguy cơ bị buôn bán và các hình thức khai thác khác. Những phương cách an toàn và hợp pháp sẽ là cách cứu chữa cho những tai nạn đó.

Giáo lý của Giáo hội dựa trên mối quan tâm nền tảng đối với con người, như được tạo ra theo hình ảnh và giống như Chúa (*Sáng thế* 1:27). Là những mục tử, chúng tôi dựa vào Kinh Thánh và gương mẫu của chính Chúa, nơi chúng tôi tìm thấy sự khôn ngoan của lòng thương xót của Ngài. Sự ưu tiên của Chúa, như các Ngôn sứ nhắc nhở chúng ta, là dành cho những ai dễ bị tổn thương nhất: người góa bụa, trẻ mồ côi, người nghèo, và người khách lạ (*Xa-cha-ri* 7:10). Trong Đức Giê-su, chúng ta thấy Đấng đã trở nên nghèo khó vì chúng ta (*2 Cô-rinh-tô* 8:9), chúng ta thấy người Samari nhân lành nâng chúng ta khỏi bụi dơ (*Lu-ca* 10:30–37), và chúng ta thấy Đấng được tìm thấy nơi những người bé nhỏ nhất (*Ma-thêu* 25). Mối quan tâm của Giáo hội đối với hàng xóm và mối quan tâm của chúng tôi đối với người nhập cư ở đây là việc thực thi mệnh lệnh yêu thương của Chúa như Ngài đã yêu thương chúng ta (*Gioan* 13:34).

Đến với các anh chị em di dân của chúng tôi, chúng tôi đứng về phía các bạn trong nỗi khổ đau của các bạn, vì khi một thành viên chịu đau khổ, thì tất cả đều chịu đau khổ (*xem 1 Cô-rinh-tô* 12:26). Các bạn không đơn độc đâu!

Chúng tôi ghi nhận với lòng biết ơn rằng rất nhiều linh mục, tu sĩ, và tín hữu giáo dân của chúng tôi đã [đồng hành và hỗ trợ người nhập cư](#) trong việc đáp ứng những nhu cầu cơ bản cần thiết cho cuộc sống của họ. Chúng tôi kêu gọi tất cả những người có thiện chí tiếp tục và cổ động những việc làm cần thiết như vậy.

Chúng tôi phản đối việc trục xuất hàng loạt một cách thiếu phân biệt. Chúng tôi cầu nguyện cho một sự chấm dứt những ngôn từ và bạo lực phi nhân tính, dù là nhắm vào

người nhập cư hay vào các cơ quan thực thi pháp luật. Chúng tôi cầu nguyện để Chúa dẫn dắt các nhà lãnh đạo của đất nước chúng ta, và chúng tôi cảm ơn vì những cơ hội trong quá khứ và hiện tại để đối thoại với các quan chức công cộng và những vị được bầu chọn. Trong cuộc đối thoại này, chúng tôi sẽ tiếp tục ủng hộ việc cải cách đạo luật di trú cho phù hợp.

*Là những môn đệ của Chúa, chúng tôi vẫn là những người nam nữ đầy hy vọng,
và hy vọng không làm chúng ta thất vọng! (xem Rô-ma 5:5)*

*Nguyện xin tấm áo choàng của Mẹ Maria Guadalupe bao bọc tất cả chúng ta trong sự
chăm sóc và yêu thương của Mẹ, và đưa chúng ta tới thật gần trái tim Đức Kitô hơn.*